

联合国



安全理事会

正式记录

第二十二年

第一三五九次会议

一九六七年六月十三日

纽约

目次

	页次
临时议程(S/Agenda/1359)	1
通过议程	1
一九六七年五月二十三日加拿大与丹麦常驻代表给安全理事会主席的信(S/7902)	1
一九六七年五月二十七日阿拉伯联合共和国代表给安全理事会主席的控诉信，题为“以色列的侵略政策，它的一再威胁中东和平与安全并危害国际和平与安全的侵略行动”(S/7907)	1
一九六七年五月二十九日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻代表给安全理事会主席的信(S/7910)	1
一九六七年六月九日苏维埃社会主义共和国联盟常驻代表给安全理事会主席的信，题为“以色列必须停止军事行动并把军队从其侵占的阿拉伯联合共和国、约旦及叙利亚的领土撤出”(S/7967)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号S/…）通常刊载于每三个月印行一次的安全理事会正式记录补编内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照一九六四年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的安全理事会决议和决定中。新体制于一九六五年一月一日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第一千三百五十九次会议

一九六七年六月十三日星期二下午十时在纽约举行

主席：H. R. 塔博尔先生(丹麦)。

出席者有下列国家代表：阿根廷、巴西、保加利亚、加拿大、中国、丹麦、埃塞俄比亚、法国、印度、日本、马里、尼日利亚、苏维埃社会主义共和国联盟、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。

临时议程(S/Agenda/1359)

1. 通过议程。
2. 一九六七年五月二十三日加拿大与丹麦常驻代表给安全理事会主席的信(S/7902)。
3. 一九六七年五月二十七日阿拉伯联合共和国代表给安全理事会主席的控诉信，题为“以色列的侵略政策，它的一再威胁中东和平与安全并危害国际和平与安全的侵略行动”(S/7907)。
4. 一九六七年五月二十九日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻代表给安全理事会主席的信(S/7910)。
5. 一九六七年六月九日苏维埃社会主义共和国联盟常驻代表给安全理事会主席的信，题为“以色列必须停止军事行动并把军队从其侵占的阿拉伯联合共和国、约旦及叙利亚的领土撤出”(S/7967)。

通过议程

议程通过。

一九六七年五月二十三日加拿大与丹麦常驻代表给安全理事会主席的信(S/7902)

一九六七年五月二十七日阿拉伯联合共和国代表给安全理事会主席的控诉信，题为“以色列的侵略政策，它的一再威胁中东和平与安全并危害国际和平与安全的侵略行动”(S/7907)

一九六七年五月二十九日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻代表给安全理事会主席的信(S/7910)

一九六七年六月九日苏维埃社会主义共和国联盟常驻代表给安全理事会主席的信，题为“以色列必须停止军事行动并把军队从其侵占的阿拉伯联合共和国、约旦及叙利亚的领土撤出”(S/7967)

1. 主席：依照安理会以前通过的决定，经安理会同意，现在请以色列、阿拉伯联合共和国、阿拉伯叙利亚共和国及约旦的代表在安理会议席就座；请黎巴嫩、伊拉克、摩洛哥、沙特阿拉伯、科威特、突尼斯及利比亚的代表在安理会大厅一侧的指定席位就座，参加讨论，但无表决权。

应主席邀请，M. 基德朗先生(以色列)、M. A. 科尼先生(阿拉伯联合共和国)、G. J. 托迈赫先生(叙利亚)及M. H. 法拉先生(约旦)在安理会议席就座；S. 钱马斯先生(黎巴嫩)、K. 哈拉夫先生(伊拉克)、A. T. 本希马先生(摩洛哥)、J. M. 巴鲁迪先生(沙特阿拉伯)、S. 沙希恩先生(科威特)、M. 迈斯提里先生(突尼斯)及W. 布里先生(叙利亚)在指定席位就座。

2. **主席：**名单上第一位发言人是叙利亚代表。现在请他发言。

3. **托迈赫先生(叙利亚)：**安全理事会已处在紧急关头，因为联合国这个为了维护国际社会免于解体、免受侵略以及为了在国际合作范围内确定当代国际行动准则而创建的国际组织，已经到了岌岌可危的地步！

4. 这发生在联合国成立二十二年之后的一九六七年初夏，发生在阿拉伯世界正经历着一九三九年夏末欧洲的遭遇的时候。现在我们正面临着—场为实现其扩张美梦而精心策划的新纳粹式突然袭击。

5. 面对着以色列对阿拉伯国家的侵占，安理会至今所持的立场难道与联合国的庄严职责相称吗？难道与它的宗旨不抵触吗？在以色列侵占十天之后仍采取这种无动于衷的旁观者的态度，难道不会开创一个异常危险的先例吗？世界上的小国定将密切注视这个先例，因为它们迟早都可能沦为肆无忌惮、残酷无情的帝国主义暴力的牺牲品。

6. 不消说，美利坚合众国在安理会上施加压力以挫败任何谴责以色列并制止其侵略的动议，就是使安理会处于无法活动的瘫痪状态的决定性因素。甚至当我们正在这里商讨的时刻，侵略者还在继续犯罪：大规模破坏与残害平民。倘若安理会理事国对侵略者今天所犯的罪行仅报之以沉默，难道历史不会谴责安理会不仅是失职，而且是共谋吗？

7. 值此维护真理之时，对某些代表的沉默还可能作别的理解吗？关于这种可悲的事态，马里代表于六月十一日在安理会上已作了恰如其分的描述，我不能再多加补充。他说：

“根据我国代表团的看法，这意味着安理会没有履行自己的职责，有负于这样一个重要的机构。不幸的是，某种隐伏的势力似乎正在挫败在此达成决议的任何努力。我不得不遗憾地声明，在如此严重的时刻，根据中东日趋恶化的局势，安理会所取的态度不仅可耻，而且有愧于这个联合国机构。我们使这个机构出现这种可怜情景为时已经够久的了，它不是某些人所说的无能为力，而

是犯了默许的共谋罪行，力图毁损安理会与联合国的威望。”〔第一三五七次会议，第69段。〕

8. 这场冲突不仅仅是阿拉伯人与以色列人之间的冲突，这一点对每个有良知的人来说，难道不是很清楚的吗？这是一场为生存而斗争的阿拉伯人民与下面这一切力量之间的冲突：它们把石油与战略凌驾于道德与人类尊严之上，并想强制阿拉伯人民必须采用某种制度和接受某种思想，犹如时光已经倒退到十九世纪的外交时代一样。实际上，今天的这场斗争是第三世界的斗争，是所有谋求解放的人们的斗争，是争取世界自由的斗争。

9. 有些人不明白以色列的军事行动何以能够得逞。他们如果知道以色列背后的力量——以色列所得到的军事、政治、物质和财政的支援——有多大，就找到答案了。这样的例子很多，可能举一个就足以说明问题。据我所知，以色列财政部长为了募集二亿美元，现正在纽约。我们获悉，这个数字随后已上升到十亿美元。请第三世界考虑一下这个数字吧。亚非国家中能有几个积得起这笔款项？需多少年？他们具有何种经济潜力可以允许他们从岁入中拨出高达十亿美元——以色列在此只需要几个月就能募捐到的款项——用于军事防御？

10. 这些就是这场斗争的深度与广度。这些就是以色列一边的力量。不妨让我们假设一个与以色列情况相似的例子。设想非洲少数白人和全体非洲人民之间发生一场战争。会出现怎样的结局呢？请非洲的兄弟们好生想一下这样的比拟吧，因为有同样的帝国主义潜力，就会有同样的战略与结局。

11. 美国的干涉是反对第三世界的为首力量。美国代表屡次感到有必要提醒安理会不要忘记自己的权力界限，也就是说，安理会无权干涉美国代表所认为是美国内政的事务。

12. 无可非议，在主权国之间彼此完全遵循正常礼节的时候，美国代表所提出的界限是站得住脚的。我相信在座大多数都熟谙外交准则，是会尊重正常礼节的，用不着美国代表如此三番四复地提出告诫。假如这一关于我们个人权限的十分明显的推断成立的话，那么必然产生这样的问题，即为什么在此进行辩论时，

竟会如此一再出现这样的情况：人们讲的某些话似乎已违背了众所周知的礼节。

13. 我国代表团一开始就明确声明，叙利亚所采取的行动都是防御性的。因此我们曾恳切希望安理会首先制止以色列在六月五日挑起的战争，然后结束这场战争。

14. 在这几次令人气愤的辩论中，美国代表屡次劝告大家应把制止战争、然后结束战争这一首要问题放在首位。他们还说，美国政府主张在敌对行动结束后，为了谋求和平，应由安理会负责查究这场冲突的根本原因。

15. 今天早些时候，美国代表重复了那些声明〔第一三五八次会议〕。就在这个时候，正是依照美国代表的话我索性来谈谈我的意见。看来美国代表想以美国内政为理由而回避讨论一个问题。我现在就要谈经常提出的疑问，即安理会是否有权讨论这个问题的某些方面，以及讨论了是否违反礼节。

16. 在此时此地公开讨论这个问题的时候，我想事先声明，我将援引的证据既非来自以色列官员的演说、犹太复国主义者煽动性的宣传，亦非来自美国政客的竞选演说。我所以要事先着重强调这一点，是因为我所要说的，是以以色列议会正式制订的公开的国际性的法律为根据的；是以以色列政府负责官员的决定性的声明为根据的（这些官员使人们清楚地了解我将指出的那项以色列法律的立法过程）；是以美国非常明确的公开的政策为根据的。把来自这些方面的证据同任何其他来源的宣传区别开来，是非常重要的。我们谁也不想侵犯（甚至间接地）美国的法律和政体赋予美国公民的权利。但是，当美国或者任何其他国家的公开政策影响到我们国家的民族利益时，我们这些代表联合国内其他国家的人也就不得不发表评论。

17. 因此，根据我国政府的看法，我所要说的是与安理会理事国的根本利益有关的。它关系到我们必须进行的关于巴勒斯坦问题的基本原则的辩论。它还关系到美国代表一再告诫我们要尊重的国际外交礼仪与礼节的屡次发言。我说过，假如所有的国家保持正常的姿态（它包括通常承认的对主权的尊重），这些礼仪和礼节是会得到尊重的。

18. 然而，以色列国用它自己正式制订的法律藐视了这些礼仪，就象它藐视了国际社会公认的那么多的准则和法律那样。我用以支持这个论点的第一个证据，需要追溯到一九五二年十一月二十四日。在那天，以色列议会制订了一项称作世界犹太复国主义组织——巴勒斯坦犹太建国会（地位）法规，5713-1952年的法律。这项法律的全部条文用英文刊载在以色列政府年鉴上。让我们仔细看看这项法律的若干条文：

“1. 以色列国自视为全体犹太人的组织；以色列依法向每一个愿意迁入的犹太人敞开大门。

“2. 世界犹太复国主义组织从它五十多年前成立起，就领导着犹太人努力实现重返家园这一夙愿的运动，并在其他犹太集团与团体协助下，肩负着建立以色列国的重任。

“3. 世界犹太复国主义组织，也就是巴勒斯坦犹太建国会，一如既往地负责迁入工作并指导以色列国内的接收和安置计划。”¹

19. 我认为若不充分研究我所援引的这项法律，就不可能对巴勒斯坦问题有准确的理解。特别是这项法律的第5段，我想在此全文宣读：

“5. 招集流亡者之使命乃是当前以色列国和犹太复国主义运动的中心任务，该使命要求流散世界各地的犹太人不断努力；为此，以色列国希望全体犹太人，不论个人或集团，在建设国家的过程中和帮助人民大众迁入的工作中予以合作，并认为各界犹太人必须团结一致，以达到此目的。”²

我认为，这也许是任何一个联合国会员国的任何法律中最独特的条款之一。

20. 这段文字的意思很清楚。犹太复国主义运动是一个公开团体或以色列政府的一个机构。它在以色列的活动不仅要遵循该国总的法定条例，而且要符合政府各部门的条例和行政命令。

¹政府年鉴，5714（1953-4年），（耶路撒冷，政府出版局，1953年），第243页。

²同上，第244页。

21. 这些事实意味着什么？同这次辩论又有什么关系？就在安理会辩论巴勒斯坦和中东的战争与和平的命运时，犹太联合呼吁会正在为以色列政府的这一机构募集如我上述的二亿美元（现将增至十亿美元）作为紧急措施。诚然，算是用这二亿美元或十亿美元来买的物资的包装箱上，会贴上救济物品、建筑材料和急救物资的标签。但是无可辩驳的合法证据，证明这笔钱将流入以色列的国库。除了把这个异乎寻常的募款运动，看成是在资助以色列进行国内动员，资助它占领阿拉伯领土，资助它征服和侵略或医治战争创伤以外，我不相信还能有任何其他解释。

22. 这里有必要提醒安理会，伴随着我上面所说的这个运动，每天喋喋不休的新闻广告以及美国国会参议员和市长们曾经作过的和正在作的某些募捐演说，对阿拉伯人进行了恶意的诽谤；有必要提醒安理会，这一反对阿拉伯人的整个运动就是对阿拉伯国家内政赤裸裸的干预和干涉。昨天，一位美国参议员认为确定阿拉伯国家和以色列的疆域与边界是必要的、可能的，甚至是合法的。仅此一例就足以说明问题。

23. 引一位以色列前总理的话来说，募集这笔惊人巨款的运动既不是以色列政府该机构工作的开始，也不是它工作的结束，这个机构在美国干着以色列国本身不能干的事。毫无疑问，正如参议员富布赖特在一九六三年所作的参议院调查报告中所表明的那样，这个世界性的犹太复国主义机构在巴勒斯坦的阿拉伯人权利问题上毒害了所有美国人的头脑。正如美国参议院所知，并有案可稽，甚至在通常年景里募集的巨款都达七千万美元左右，其中一部分被用于收买美国的报界、电视、学术机关、高等学校以及所有一般的甚至是高级的情报机构。

24. 还有更多的证据可以证实这一切，但是，我为自己的目的而提出的证据至此或许已经足够了。根据美国法律，这笔款项是要抽税的。这当然是美国的一项特权。但是行使这种特权也就使得这些资金变成国家资金的一部分，并且使这些资金和美国公开的政策发生联系。

25. 容忍和承认世界犹太复国主义组织美国分会或犹太建国会美国分会或它们两者，这也是美国公

开的政策。这也是美国的一项特权。美国代表在此既要正当地谋求维护美国政府的声誉，又要正当地维护美国公民权利的完整，我确实认为这两者是不能兼得的。美国政府不能既容忍、怂恿、甚至间接资助交战国以色列政府的这个特定组织，同时又要求到会的交战国另一方代表或他们的朋友，宽容这些允许以色列国通过犹太复国主义组织在美国实现其目的的公开政策和政府官员。在美国代表一再声称他的国家的中立——或最终用任何其他字眼来表明美国立场——的时候，美国却用公开的政策以及间接地用公共资金，一直在全力地甚至慷慨地支持这次战争的主角。这种支持不仅表现在口头上，而且体现在物质资助和政治鼓动上，而这种政治鼓动并不是由纯洁的、未受偏见影响的美国公民进行的，而是由以色列政府的这个称之为世界犹太复国主义组织和/或以色列（或巴勒斯坦）犹太建国会的“机构”来组织和指挥并集中力量和选择时机进行的。

26. 在巴勒斯坦问题的悲惨历史上，坦率地讲话的时刻已经到来了。面对着痛苦、屠杀、苦难、悲剧和破坏了的国际关系，我在坦率平静地讲话，让美国也坦率地说说吧。我们阿拉伯人不要求美国站在我们一边；我们知道这在过去、现在和将来都是不可能的。我们有我们的民族自由，也不要指望我们会给美国或其他任何大国开空白支票。但是，美国身居热切的调停者的席位，却允许我们敌国的机构在美国为所欲为，而当我们指出这是错误的、不公正的做法时，美国又申斥我们阿拉伯人，这实在是太过分了。面对着连侵略者自己也承认的赤裸裸的侵略行为，请美国在这种情况下采取客观的，那怕是最低限度的客观的政策，是最起码的要求了。

27. 根据提供的证据，我必须说，我将继续认为提出有关犹太复国主义在美国活动的那些证据，在这次辩论中是恰当的、必要的、重要的——除非美国代表能提出同样有效的、合法的证明文件进行答辩。

28. 另一方面，我们有一切正当的理由要求美国代表在这次安理会上，就美国政府对世界犹太复国主义运动所采取的态度（自阿以冲突二十年来这种态度始终没有变）作一个明确的声明。要么正如我们所证明的那样（并且事实上就是如此），这个运动形成了

一个机构，成为一个外国政府的有机部分，要么正如这条法律所证明的那样，它可被看作是一个为外国服务的工具；若是前者，它可以从美国生活中勾掉；若是后者，美国政府就肯定和世界犹太复国主义运动阴谋勾结在一起。

29. 当美国宣布它对中东边界问题不再坚持以前的态度时，美国自己戳穿了所谓它是中东边界与和平的保证者的古老神话。而且，我们今天从不同方面听到了这些边界已经不恰当、阿拉伯国家应该接受这个政治现实等等说法。现实政治这个词使我们想起历史上甚至我们这一代里很多不幸的局面。我们今天面对着帝国主义武力侵略与强占的悲剧。我们要求安理会履行自己的职责，谴责以色列，要求以色列撤军并结束这一国际海盗行径。我们不容许侵略，我们将使用阿拉伯人民所能调动的一切力量来反对侵略，今天如此，将来也如此。我们所能说的一切就是：阿拉伯人民正在受难，但是灾难不会永远存在。在整个历史过程中，阿拉伯人民经历过许多灾难，但是明天定将是另一种情况。我们要请安理会记住这一点，同时我们也请美国和其他西方国家记住这一点。

30. 这个苦难的历程将永远历历在目。阿拉伯人民将对自己的朋友深怀友情，对自己的敌人充满仇恨。未来将决定事态的结局。

31. 美国代表团在6月9日的文件 S/7952/Rev. 2 中提出了一个决议草案。任何不明确地谴责以色列而且不明确规定从阿拉伯国家撤军的决议都不符合局势的需要，都不能减轻其对世界和平与联合国生存的危险性。另一方面，我国政府和我国代表团完全支持苏维埃社会主义共和国联盟提出的决议草案，因为这个决议草案确实符合局势的需要，明确谴责侵略者并要求撤出侵略军。

32. 伊格纳蒂夫先生（加拿大）：我想尽可能讲得简洁些，尽管时间已很迟，我还得谈谈这场短暂而猛烈的战争所造成的许多国家的惨重伤亡。现在刚开始显示出来的这些损失的严重性，不仅应当激起我们深切的同情，而且还应当使得我们愿意极其严肃地承担我们在安理会中应尽的职责。

33. 几位代表已经谈到安理会代表们的职责。加

拿大代表团认为，根据联合国宪章规定，我们应采取的态度以及我们的职责是明确的。联合国宪章第二条第三款指出：

“各会员国应以和平方法解决其国际争端，俾免危及国际和平、安全及正义。”

我国代表团认为，正是这一款应指导安理会的和目前最直接有关各方的行动。假如联合国不以和平方式解决争端，不去防止战争和战争威胁，那么，请问这个组织的宗旨何在？

34. 既然我国的态度是这样，那么我们认为，如果强行表决决议草案文件 S/7951/Rev. 2，就很难达到上述目的。虽然毫无疑问，决议草案的某些方面确实必须由安理会来处理，但是处理它们的方式应该能确保我们的工作取得成功。

35. 加拿大代表团对取得实际的、持久的结果感到兴趣，我们相信安理会将逐步谋取这种结果。尽我们所知，安理会的停火呼吁正在受到有关各方的尊重。这个目标，正如我们大家一致同意的，仅是第一步，其后还应有其他步骤跟上。就这一点，我完全同意苏联代表的看法；但为了使经常引起近东形势恶化的紧迫问题能够和平解决，加拿大代表团认为，这些其他步骤必须明确包括：第一，安排脱离接触和撤军；第二，立即注意约旦代表上周提出的和今天再次提出的紧急的“人类问题”；以及第三，鉴于战争的硝烟正在消散，促进谅解以保证近东所有国家的根本利益。

36. 加拿大认为，按照这些方针去做，应成为我们努力的焦点。任何提案，只要它是建议采取客观的和公平的方法来解决这些问题的，是能促使我们进一步作出和平解决的，都将得到加拿大代表团的支持。

37. 关于这一点，我想再次提及几位发言人已提出的关于指定和派遣一位联合国秘书长的特别代表去该地区的意见。我相信，一位具有适当资格的代表对于检查停火的实施与全面观察形势将大有帮助。在紧急情况下，他可以向安理会提出报告。联合国已经通过联合国停战监督组织在发挥有价值的作用，假如作为紧急措施而指派一位特别代表，这个作用将更有成效。

38. 我仍需声明,我国政府坚决认为:安理会常任代表们应协调他们的行动。他们的工作不应引起安理会的分裂,也不应减少我们的工作成功的机会。相反,他们必须履行联合国宪章和历史赋予他们的特殊职责,必须进行合作以寻求积极的解决办法。

39. 正是本着这个态度,加拿大代表团将对苏联代表要求表决的决议草案决定自己的立场。

40. **主席:**现在请约旦代表发言。

41. **法拉先生(约旦):**我谈三点看法,作为对我的同行戈德堡先生今天下午的声明的答复。第一点是关于中东各国的领土完整问题。我前提及过这个问题,今天再一次把它提出来。每当用到“领土完整”这个字眼时,我总不理解这个字眼的定义究竟是什么。领土完整已经遭到了破坏,但是我们却既没有听到也没有看到任何保护约旦领土完整的措施。我们的国土遭到蹂躏,约旦的大部分被非法占领。但是,有人尽管对中东各国领土完整作了种种保证,却没有采取任何行动来制止侵略约旦的行径。诚然,第六舰队就在那里;它在游弋以表明它的存在。我们发现我们已遭到侵略而第六舰队却袖手旁观,不采取任何行动保护约旦的领土完整。这样,我们就弄不清它究竟打算保卫中东国家,还是在那里充当以色列侵略的袒护者。

42. 我的第二个问题是关于消息问题。美国没有得到关于侵略的消息的说法,是可以争辩的。我国代表团感到美国有足够的理由相信以色列人正在蓄意侵略约旦,因为自由轮就怀着某种目的停泊在那里。

43. 第三点,也是我的最后一点,是关于压力集团的问题。前面已经提过了某个阿拉伯-美国协会,即迈赫迪博士的组织。这是一个纯粹的美国组织,我们并不反对任何纯粹的美国组织。还有一个美国支持犹太教委员会,这也是一个美国组织。它是个关心美国人利益的组织。我们不反对这类组织,不管它们是阿拉伯的,犹太的,波兰的,还是其他国家的。但我们坚决反对任何带有破坏性的扩张主义运动,这个运动为那些与美国人民和政府无关、却与一个外国有关的计划和目标效劳,这个外国我是指以色列。

44. 犹太复国主义运动和任何美国组织没有丝毫共同之处;它却和纳粹主义如出一辙,我希望无论

在座的以色列代表或者安理会其他代表来反驳我的这一论据。我坚持认为纳粹主义和犹太复国主义如出一辙,他们都坚持种族观念。而且纳粹主义坚持纳粹优越论;犹太复国主义坚持犹太人是上帝的选民论。第三点是纳粹主义和犹太复国主义都坚持生存空间论。犹太复国主义者想获得一个空间,以便把流亡在世界各地的犹太人集中到巴勒斯坦。

45. 现在安理会所讨论的是一个关于侵略行径和扩张主义的引人注目的实例。一九五六年曾发生过同样的事情,但没有得逞。一九四七年也有过同样的事情,至今还在发展着。摆在安理会面前的这个问题证明了我现在提出的论点。纳粹主义和犹太复国主义都坚持第五纵队观念。纳粹分子惯用第五纵队,而在美国的犹太复国主义者则有压力集团;他们搞城中之城,镇中之镇。

46. 他们在美国政府的每一部门都有压力集团。这些都是事实。让以色列人对任何一个事实加以反驳吧。因此,决不允许这个带有破坏性目的的运动危害阿拉伯人民和美国人民的利益;这是一个旨在赶走我国人民、在我国领土上进行扩张、赶走我国更多的人民、攫取我们更多城镇的具有扩张主义企图的运动——决不允许这样的运动在美国活动。

47. 我要向安理会提出的就是这几点。

48. **凯塔先生(马里):**业经证实,以色列正在继续对阿拉伯领土进行征服和占领。以色列领导人最近的声明透露了以色列准备留在阿拉伯领土上的意图,这些领土目前由于它突然袭击所取得的有利地位而由它控制着。据说,以色列准备管理那些领土,而可以开发的资源已经在查勘之中。在安理会的沉默和消极勾结的鼓励下,以色列已经俨然象一个征服者那样在阿拉伯土地上行事。

49. 然而,必须承认,以色列决不能无限期地保持它对现有占领地区的控制。它必将放弃由于突然袭击而侵占的土地。凡是希望中东和平的人们在此时此地必须明白,以色列定将在一场未来的战争中被迫撤出它所占领的土地。因此,正是为了和平以及整个国际社会的利益,以色列现在就应该放弃那些土地。这是避免一场势必发生的战争的唯一途径。

50. 以色列的侵略开创了一个先例,我国代表团如同对待任何武力行为那样,对它进行最强烈的〔此处原文似漏字〕。这种侵略是对我们联合国的一种蔑视,是对联合国宪章的一次侮辱,也是对第三世界和非洲的一个警告。以色列在它侵略之后免受惩罚,这显然是安理会准备给予任何未来的侵略者的一种鼓励和一项保证。

51. 有人认为目前处于强有力地位的以色列应该同阿拉伯国家进行谈判,进而达到稳定的和平,这些人正在自欺欺人,正在把以色列在阿拉伯世界中的前途当作押金。每个人必须认识到:根据目前的状态,中东将永远不会有稳定的和平;以色列不可能无限期地成为它现有占领地区的主人。通向和平的首要的积极步骤是,以色列军队无条件地撤回到他们的一九六七年六月四日的阵地上去。

52. 根据这些考虑,我国代表团认为,安理会所能做的最起码的事是,一致通过苏联的决议草案〔S/7951/Rev. 2〕。我国代表团提议:安理会必须立即就这项决议草案进行表决。我们认为,安理会如果迟迟不通过这项决议草案,就将永远保持目前中东的严重局势。鉴于在这张会议桌上已经作出的一切善意声明,我们相信,我们将能够一致通过这项决议草案。

53. **主席:**我们今晚休会前的最后一位发言人是美国代表,现在请他发言,让他行使答辩权。

54. **戈德堡先生(美国):**我力求讲得简洁一些。

55. 我们的尊敬的朋友和同行、阿联代表科尼先生今天晚上又发表了没有根据的言论,说美国支持并怂恿了中东最近的敌对行动,并且犯了共谋的罪行。这是完全不真实的。安理会中的任何成员,无论在安理会内还是在安理会外,都没有比美国作过更大的努力来制止这场冲突。美国确实没有采用任何方式干涉过这场冲突。这或许也就是我对我们的朋友和同行法拉先生讲话的答复。我并未设想在当前这场冲突中,美国的任何形式的干涉会被认为是合式的或正当的。

56. 至于叙利亚代表托迈赫先生的发言,他曾断言:以色列的军事机关是靠美国的军事和经济援助来

支持的,事实上,在过去二十年中,美国给阿拉伯国家的军事援助超过了美国给以色列的军事援助的十倍。我重复一遍,数量超过十倍。至于美国政府在过去二十年中提供的经济援助,给阿拉伯国家的数目几乎是给以色列的三倍。这种援助作为我们愿意同这个地区的所有国家维护友好合作关系的一种表示,已经起了作用。

57. 的确,许多美国公民曾经给以色列以慷慨的捐赠。这是他们个人的权利。如果我们想完全如实地引证记录的话,那么同样确实的是,阿拉伯国家从苏联获得了大量的援助,既有经济的,又有军事的,而以色列却没有得到。这也是二十年来有案可稽的。

58. 但是真的,所有这些是同美国政策的基本点并无直接关系的。作为公开的政策,美国政府在过去二十年中对阿拉伯国家和以色列都曾援助过,而且给阿拉伯国家的数量大大超过了给以色列的数量。

59. 我们的愿望——我在这次辩论之初就讲过——是要使整个地区的经济状况得到改善,并在改善全地区经济状况的过程中发挥建设性的作用。

60. 现在谈一下关于我们的同行费德林先生的发言。他曾经对我们的决议草案作了最大的歪曲。如果我没有听错,那么他的话是这样的:除非满足以色列对阿拉伯联合共和国、叙利亚和约旦的领土要求,否则就会产生爆炸性的局势和战争,他说这就是我们决议草案的大意。这最起码是对我们的决议草案和我在安理会上的说明的粗暴而恶劣的歪曲——这是不言而喻的;也是对我们的愿望的歪曲,我们的愿望是要创造条件以奠定公正、公平与和平解决这场冲突的基础。

61. **主席:**如果没有异议,现在我准备休会到明天十一时。我在会前曾同全体代表磋商过,我认为共同的理解是,就这么多人发言。对我们现在就休会有无异议?

62. **塔拉巴诺夫先生(保加利亚):**主席先生,我注意到叙利亚常驻代表要求答辩。你看能否给以答辩权,让他发言?

63. **主席:**我对保加利亚代表向我提醒这一点

表示感谢。我重复一下已经讲过的话，即我曾经在会前进行过磋商，而安理会代表们的共同理解是，就这么多人发言。讲过这话之后，我还问过有没有任何异议？

64. 有异议没有？还有人要发言吗？既然没有，就休会到明天上午十一时。

下午十时五十五分散会

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
